

EPISODIO 019

El Curso Mágico

Cómo Dmitry aprendió español

EN ESTE EPISODIO

- Conocerás el origen y los objetivos del Curso Mágico.
- Practicarás con una mini-historia inspirada en la experiencia de Dmitry.
- Descubrirás por qué las lecciones cortas y la repetición son eficaces.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
Un curso para pasar de intermedio a avanzado	A course for moving from intermediate to advanced
El Curso Mágico se creó para estudiantes de nivel intermedio que quieren desarrollar un español más automático y avanzado.	The Magic Course was created for intermediate learners who want to develop more automatic, advanced Spanish.
La historia se inspira en El maravilloso mago de Oz y continúa a lo largo de sesenta lecciones cortas. En total contiene unas ocho horas de audio.	The story is inspired by The Wonderful Wizard of Oz and continues through sixty short lessons. Altogether, it contains about eight hours of audio.
El curso utiliza preguntas y respuestas y puntos de vista. Los tiempos verbales, las personas gramaticales y las perspectivas cambian a lo largo de la historia.	The course uses questions and answers and point-of-view lessons. Verb tenses, grammatical persons, and perspectives change throughout the story.
Dmitry ayudó a diseñarlo desde la perspectiva de un estudiante ocupado. Tiene familia, trabajo y poco tiempo disponible, por lo que necesitaba lecciones fáciles de integrar en el día.	Dmitry helped design it from the perspective of a busy learner. He has a family, a job, and little free time, so he needed lessons that were easy to fit into the day.
Dmitry aprendió escuchando en el coche y en el gimnasio. Repetía las lecciones hasta comprenderlas sin consultar el texto y responder con rapidez.	Dmitry learnt by listening in the car and at the gym. He repeated the lessons until he could understand them without consulting the text and answer quickly.
Consejo del episodio: lecciones cortas y una historia continua	Episode tip: short lessons and a continuing story

ESPAÑOL	ENGLISH
Una lección de cinco o siete minutos elimina muchas excusas. Puedes escucharla varias veces durante un trayecto breve.	A five- or seven-minute lesson removes many excuses. You can listen to it several times during a short journey.
Una historia continua despierta curiosidad y ayuda a mantener la constancia porque quieres saber qué ocurrirá después.	A continuing story creates curiosity and helps you remain consistent because you want to know what will happen next.
La combinación de comprensión, repetición y respuestas en voz alta convierte la escucha en una práctica activa.	The combination of comprehension, repetition, and answering aloud turns listening into active practice.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.



[VER CURSOS >](#)

PARTE 2

Mini-Historia

Una frase breve, preguntas sencillas y muchas oportunidades para responder en voz alta.

CÓMO PRACTICAR

Primero escucharás una frase con información. Después responderás a preguntas muy sencillas sobre esa información. Intenta contestar en voz alta antes de escuchar la respuesta. No pasa nada si te equivocas: escucha, repite y responde cada vez con más rapidez. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

Q&A

PRÁCTICA GUIADA

Preguntas y respuestas

Escucha la información, responde en voz alta y después comprueba la respuesta.

ESPAÑOL	ENGLISH
Dmitry quería mejorar su español, pero tenía muy poco tiempo.	Dmitry wanted to improve his Spanish, but he had very little time.
¿Tenía mucho tiempo libre?	Did he have a great deal of free time?
No. Tenía muy poco tiempo.	No. He had very little time.
¿Quería abandonar el español?	Did he want to abandon Spanish?
No. Quería mejorarlo.	No. He wanted to improve it.
Dmitry escuchaba lecciones cortas en el coche y en el gimnasio.	Dmitry listened to short lessons in the car and at the gym.
¿Solo escuchaba sentado en casa?	Did he listen only while sitting at home?
No. Escuchaba mientras hacía otras actividades.	No. He listened while doing other activities.

ESPAÑOL	ENGLISH
¿Dónde escuchaba?	Where did he listen?
En el coche y en el gimnasio.	In the car and at the gym.
Repetía cada lección muchas veces.	He repeated each lesson many times.
¿La escuchaba una sola vez?	Did he listen to it only once?
No. La repetía muchas veces.	No. He repeated it many times.
Dmitry contestaba las preguntas en voz alta.	Dmitry answered the questions aloud.
¿Contestaba mentalmente o en voz alta?	Did he answer silently or aloud?
En voz alta.	Aloud.
Con el tiempo, entendía las lecciones sin mirar el texto.	Over time, he understood the lessons without looking at the text.
¿Necesitaba siempre la transcripción?	Did he always need the transcript?
No. Finalmente comprendía sin consultarla.	No. Eventually, he understood without consulting it.
Dmitry llegó a hablar español con mucha fluidez.	Dmitry eventually spoke Spanish very fluently.
¿Mejoró gracias a memorizar listas?	Did he improve by memorising lists?
No. Mejoró escuchando, comprendiendo y respondiendo.	No. He improved by listening, understanding, and answering.
¿Le ayudó la constancia?	Did consistency help him?
Sí. La práctica regular fue fundamental.	Yes. Regular practice was essential.

IDEA CLAVE

Las lecciones cortas, una historia que continúa y muchas repeticiones permiten practicar incluso cuando tienes poco tiempo.

La experiencia de Dmitry muestra que no necesitas largas sesiones de estudio para avanzar, sino un método que puedas usar con constancia.

Escucha, comprende y responde. Cuando la lección se vuelve fácil, el español empieza a sentirse más automático.

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL

Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
nivel intermedio Nivel situado entre el básico y el avanzado. Ejemplo: El curso está pensado para estudiantes de nivel intermedio.	intermediate level A level between beginner and advanced. Example: The course is designed for intermediate learners.
lección corta Unidad de aprendizaje de poca duración. Ejemplo: Repitió una lección corta durante el trayecto.	short lesson A learning unit of brief duration. Example: He repeated a short lesson during the journey.
pruebas y errores Proceso de intentar diferentes opciones hasta encontrar una eficaz. Ejemplo: Aprendió por pruebas y errores.	trial and error The process of trying different options until one works. Example: He learnt through trial and error.
integrar en la rutina Incluir una actividad dentro de la vida cotidiana. Ejemplo: Integró la escucha en su rutina diaria.	to fit into a routine To include an activity within everyday life. Example: He fitted listening into his daily routine.
contestar en voz alta Responder utilizando la voz, no solo mentalmente. Ejemplo: Contesta cada pregunta en voz alta.	to answer aloud To respond using your voice rather than silently. Example: Answer every question aloud.
dar el salto Avanzar a una etapa o nivel superior. Ejemplo: El curso le ayudó a dar el salto al nivel avanzado.	to make the leap To advance to a higher stage or level. Example: The course helped him make the leap to an advanced level.

Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY ›

¿Te gustó este episodio? Practica estas técnicas con mis cursos completos en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com